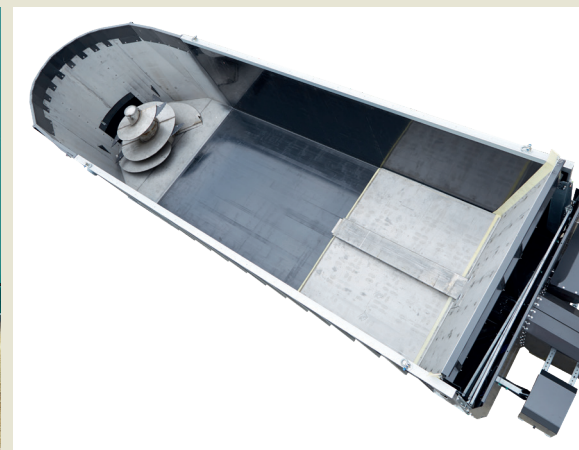


# Instrucciones de uso

## Parte B Vista general de máscaras



**We are Fliegl.**

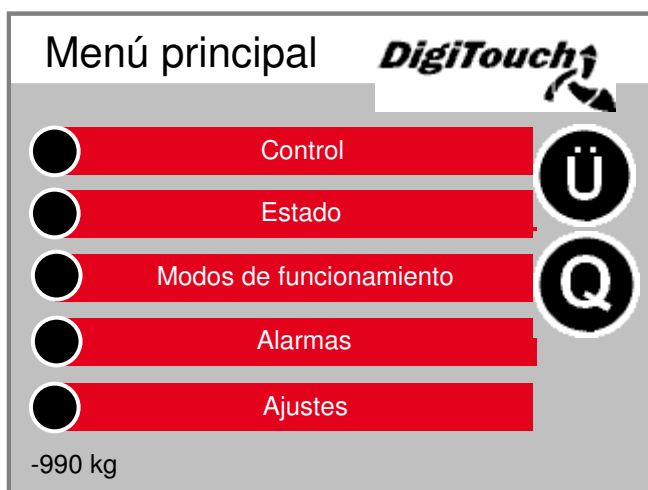
**LastChangedRevision: 24575**  
**LastChangedDate: 2019-01-08**

# Máscara de inicio



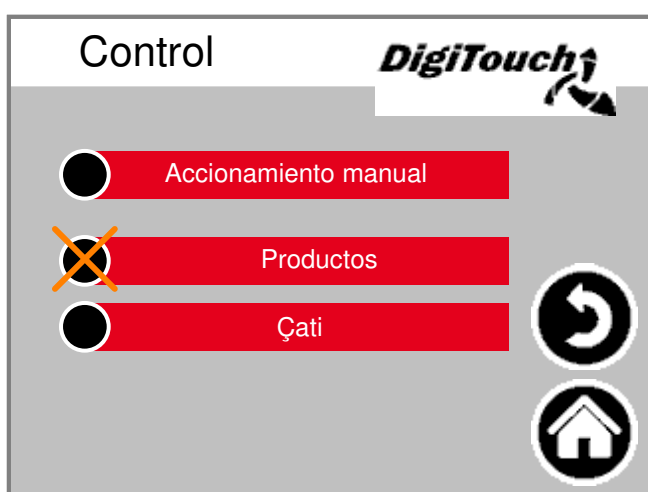
Así saluda DigiTouch Bio.  
Pulse en la palabra "INICIO" para acceder al menú principal

# Menú principal



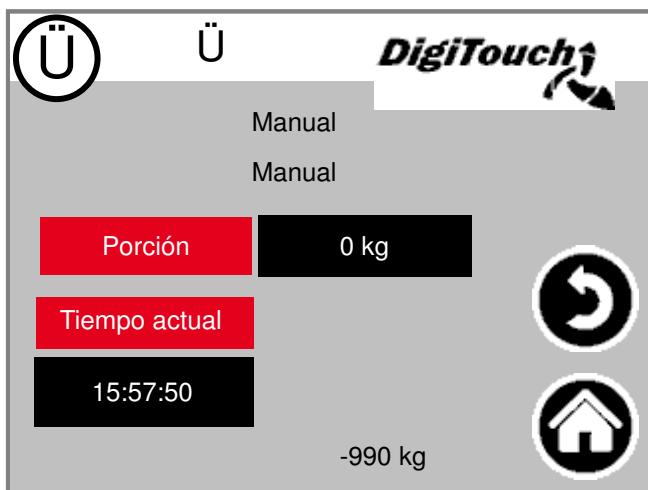
Este es el menú principal. por pulse vienen del símbolo "Casa" Cualquier momento volver aquí. Aparece junto al icono de alarmas una "R" para que pueda ordenar la FU restablecer. Con "T" para obtener en la página Descripción general, con "Q" para la alimentación lateral.

# Menú control



En este menú se puede controlar el llenado y el funcionamiento manual si el círculo negro está marcado. El menú está inactivo porque se ha seleccionado el modo de funcionamiento erróneo.

# Página vista general

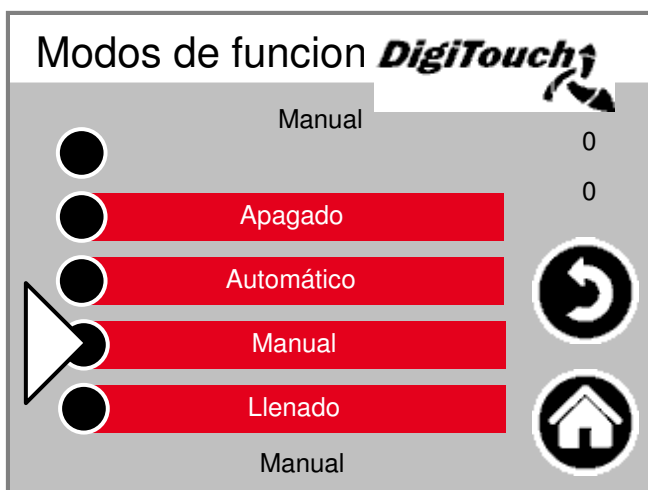


La página de vista general permite obtener una vista rápida de la situación actual. Podrá ver todos los estados fundamentales en una sola página.

## Menú estado

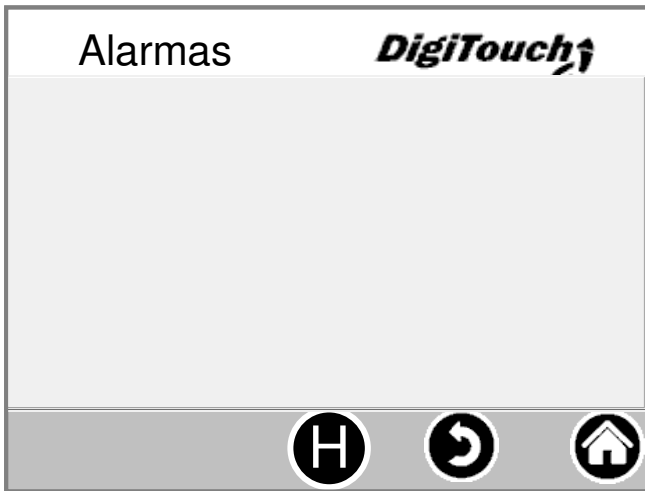
El menú de estado de este manual se describe a partir de la p. 8

## Selección del modo funcionamiento



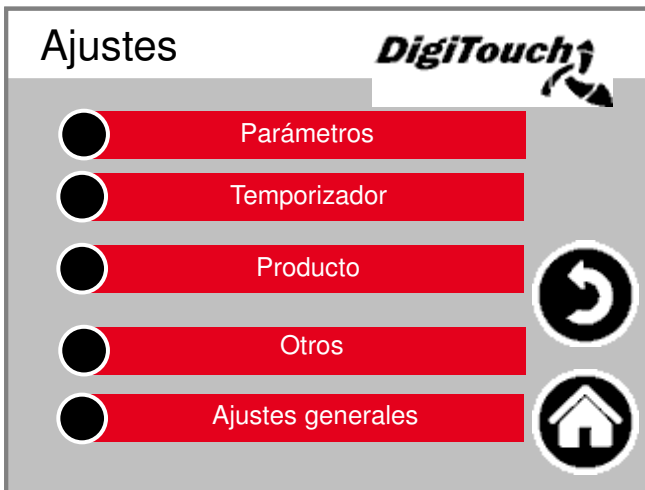
La selección del modo funcionamiento está en la PARTE A del manual, más concretamente, la descripción de la selección del inicio del funcionamiento. La operación elegida se muestra con un triángulo. A veces, pulsar un botón no sirve necesariamente para cambiar al modo que se desea, cuando, por ejemplo, primero debe realizarse un retorno.

# Página de alarma

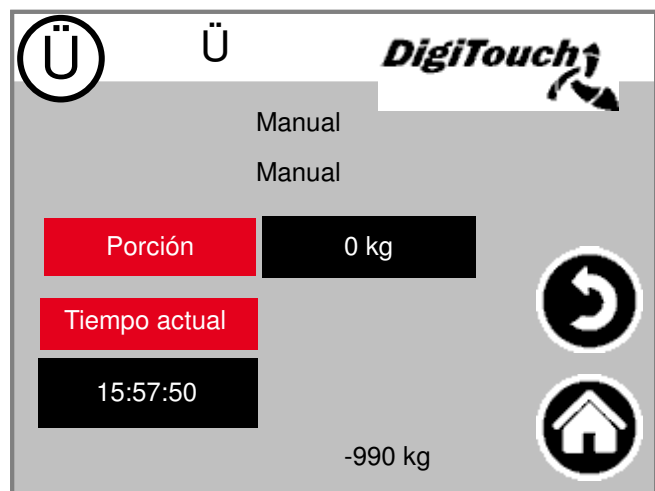
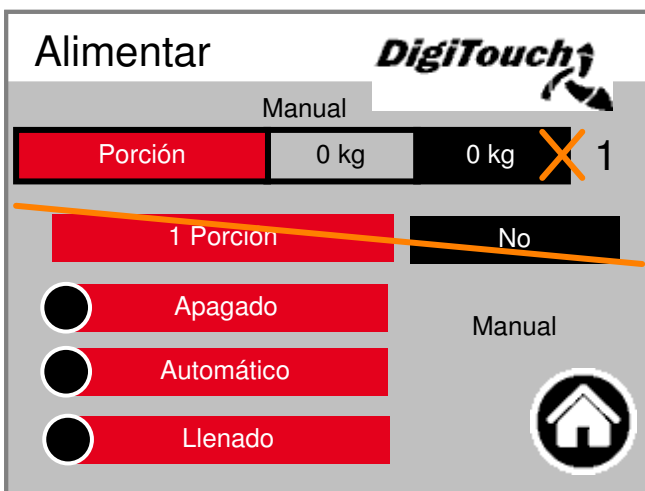


Aquí se muestran las alarmas pendientes. Las que no están en cola desaparecen inmediatamente de esta lista. No es necesario configurar ni confirmar las alarmas. Las aplicaciones particulares de los convertidores de frecuencia son una excepción. Con el botón "H" se puede visualizar el historial de antiguas alarmas.

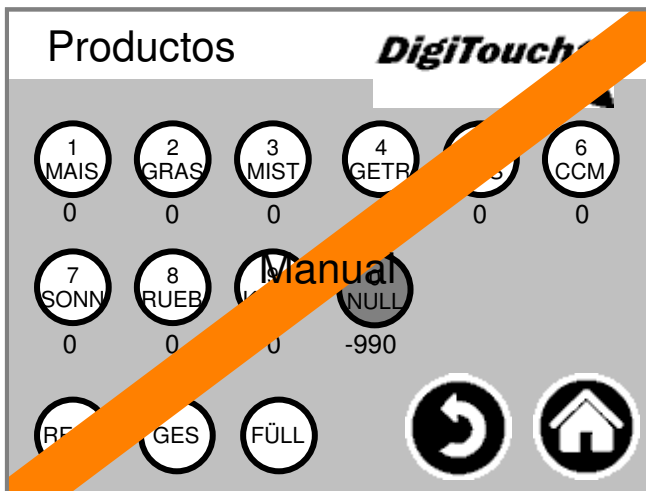
# Menú configuraciones



En este menú pueden configurarse los dispositivos. Encontrará más abajo una descripción de cada punto en individual.



# Menú materiales de aplicaciór



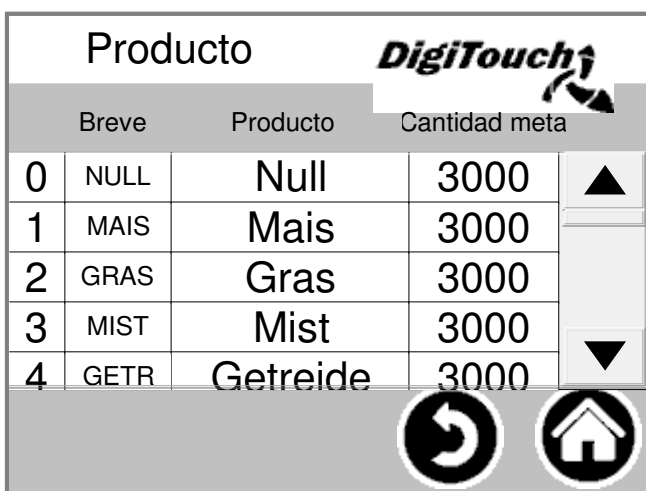
Este menú dispone de iguales funciones que el control remoto de radio. Proporciona la forma de cambio, como por ejemplo, en caso de que las pilas fallen.

# Historial de báscula



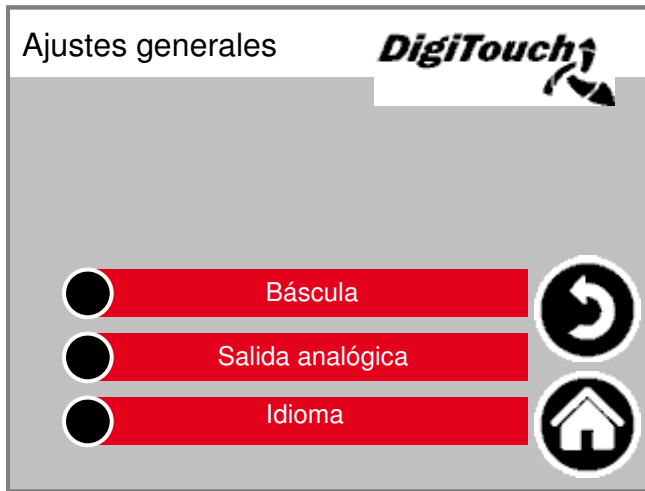
Aquí se muestran las cantidades que hay/faltan y la duración y el tiempo de alimentación.

# Editar productos



Aquí se puede introducir los nombres de los productos y las cantidades a obtener.

# Menú configuraciones básicas



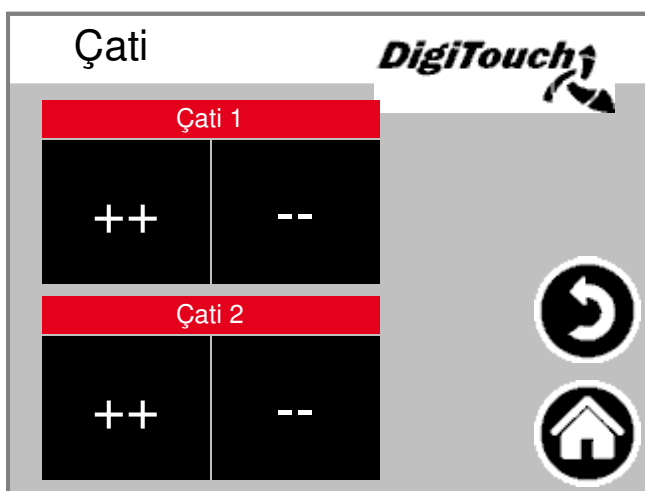
En este menú se pueden ajustar muchas configuraciones básicas, normalmente no requeridas por el usuario.

# Menú Varios



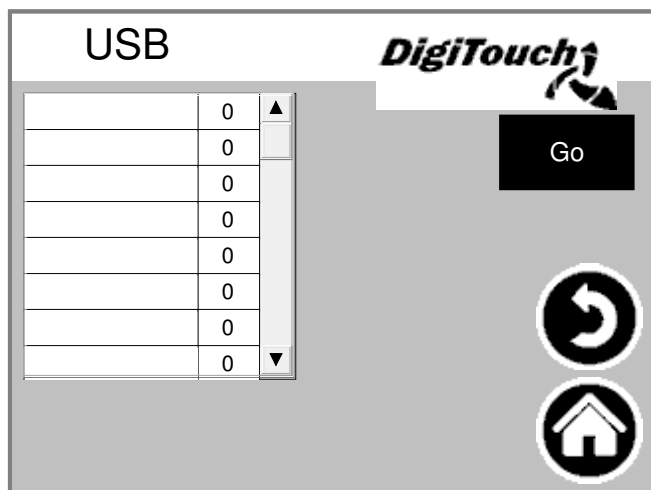
Otros puntos que solo pueden abrirse ocasionalmente

# Çati



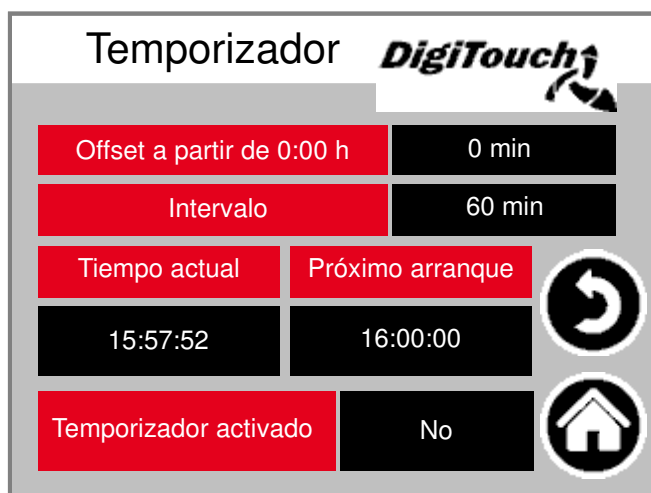
Actualmente sin función

# USB



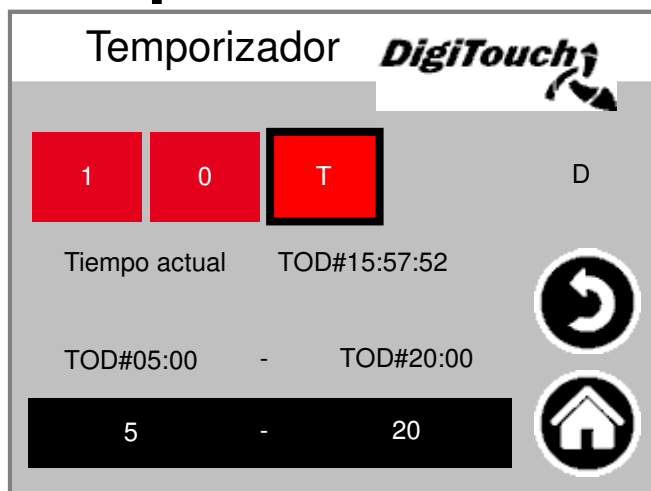
Esta máscara sirve para seleccionar los libros de registro del material de alimentación. De forma alternativa, podrá recuperarlos con una conexión Ethernet. Pulse varias veces "Ir" hasta que aparezca el mensaje de que ya puede retirar el USB con seguridad..

# Temporizador



Aquí pueden realizarse las configuraciones del temporizador integrado. Puede activarlo o desactivarlo a continuación. **ATENCIÓN:** si existe un control externo, será este quien asuma la función del temporizador. Entonces, este deberá colocarse como inactivo aquí.

# Temporizador



Aquí puede realizarse una reconexión (T), un funcionamiento continuo (1) o desconectar el funcionamiento continuo (0)

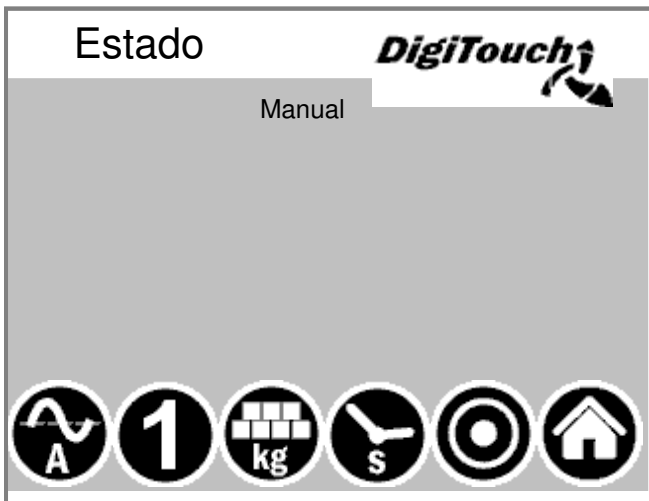


# Tipo 0

"vacío"

espacio para equipamiento y DigiTouch  
"solo" no configurado

## Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

## Accionamiento manual



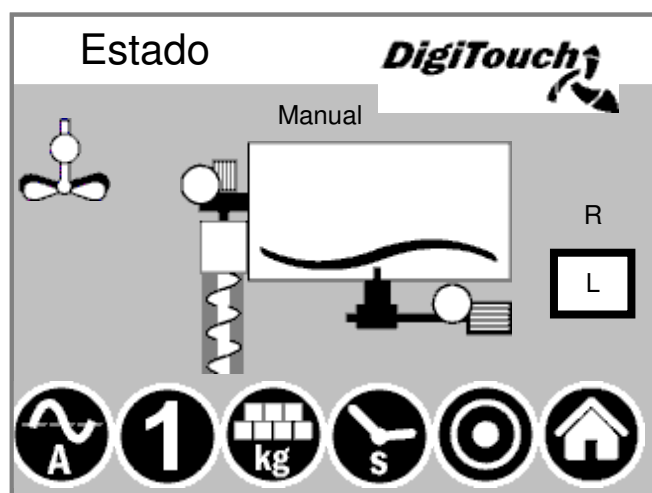
Esta máscara no hace nada

# Tipo 10

## Rondomat

### alimentación abajo

## Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

## Accionamiento manual

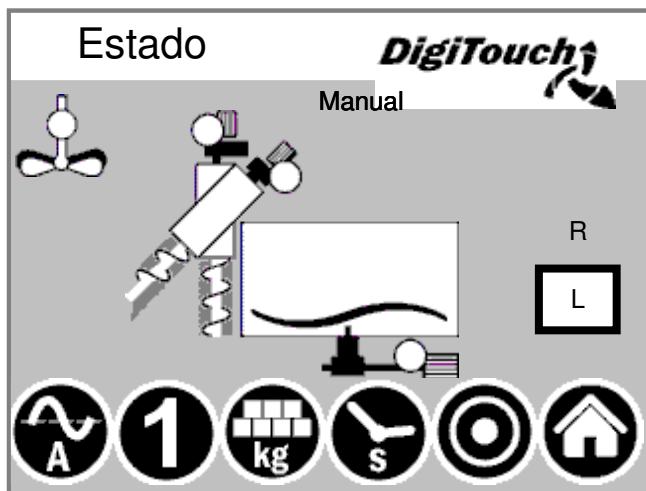


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 11

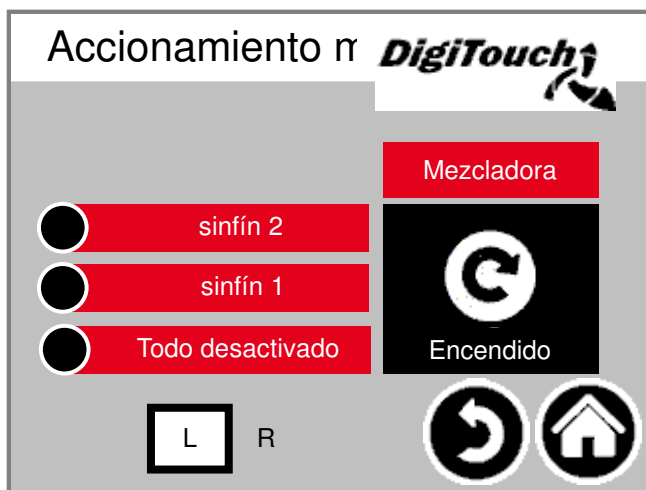
## Rondomat alimentación arriba

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

### Accionamiento manual

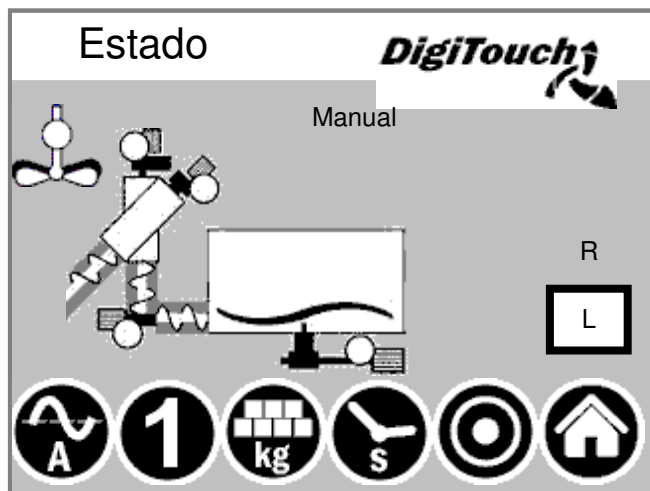


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 12

## Rondomat alimentador arriba

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

### Accionamiento manual

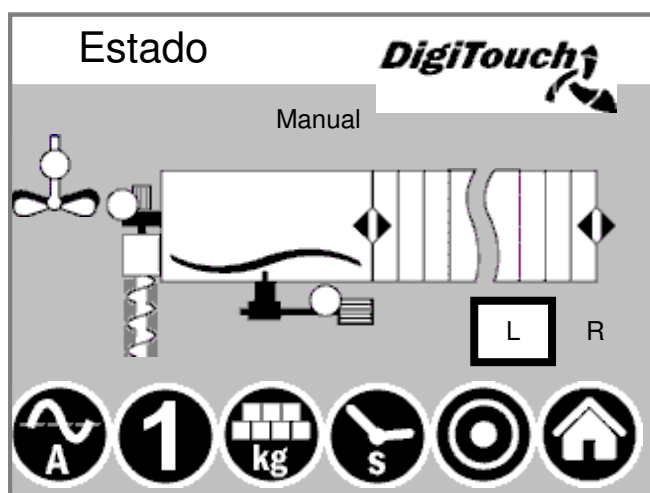


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 20

## Rondomat alimentación abajo

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

### Accionamiento manual

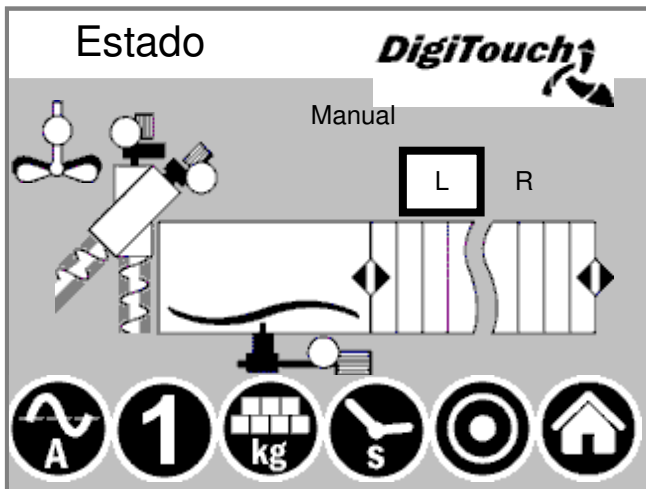


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. ATENCIÓN: en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 21

## Rondomat alimentación arriba

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

### Accionamiento manual

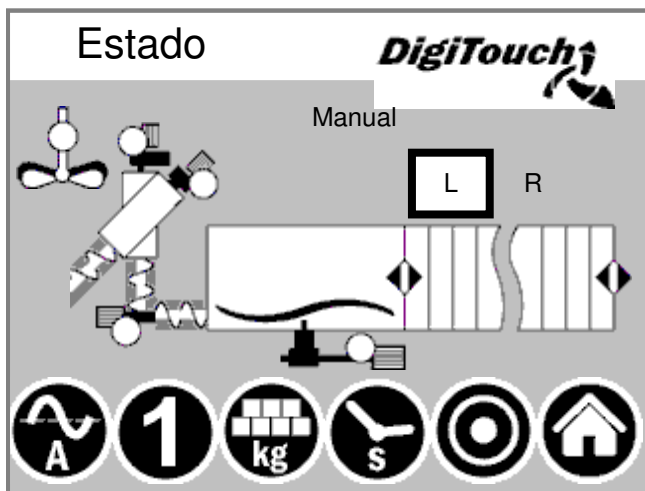


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. ATENCIÓN: en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 22

## Rondomat alimentador arriba

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual. Debajo hay 5 símbolos representando los diferentes indicadores de estado.

### Accionamiento manual

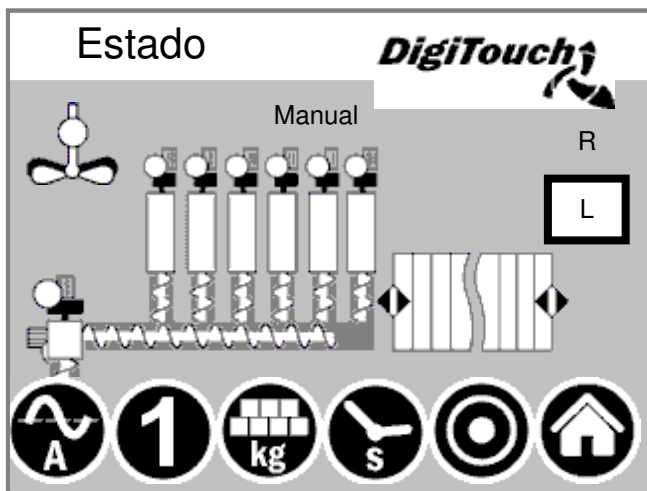


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. ATENCIÓN: en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 30

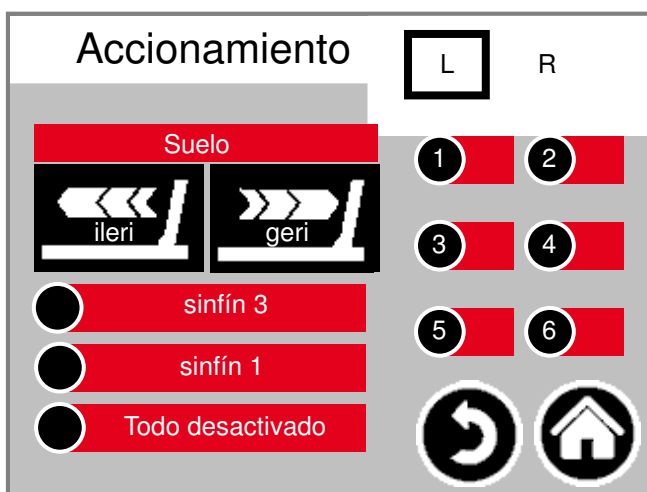
## Duplex alimentador abajo

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual y los motores activos en el medio de la pantalla. Debajo hay 5 símbolos representando diferentes indicadores de estado. Además, se visualiza el límite de conmutadores.

### Accionamiento manual



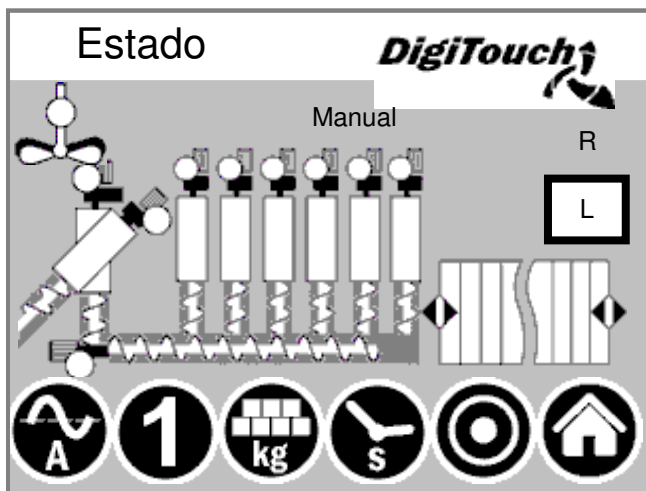
Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.



# Tipo 32

## Duplex alimentador arriba

### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual y los motores activos en el medio de la pantalla. Debajo hay 5 símbolos representando diferentes indicadores de estado. Además, se visualiza el límite de conmutadores.

### Accionamiento manual



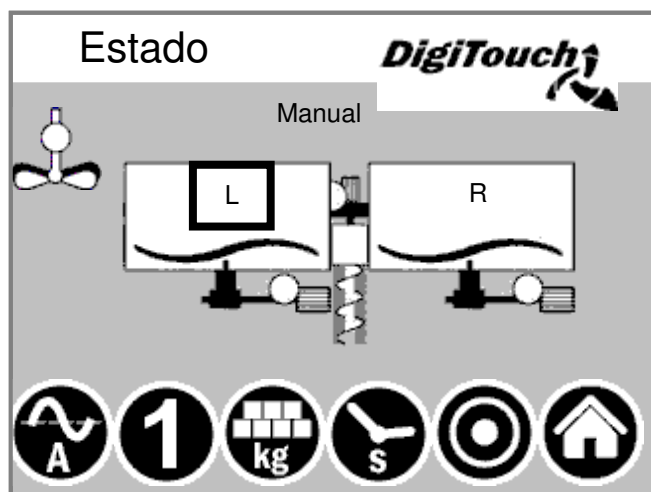
Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 40

## Doble

### Rondomat alimentador abajo

## Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual y los motores activos en el medio de la pantalla. Debajo hay 5 símbolos representando diferentes indicadores de estado. Además, se visualiza el límite de conmutadores.

## Accionamiento manual

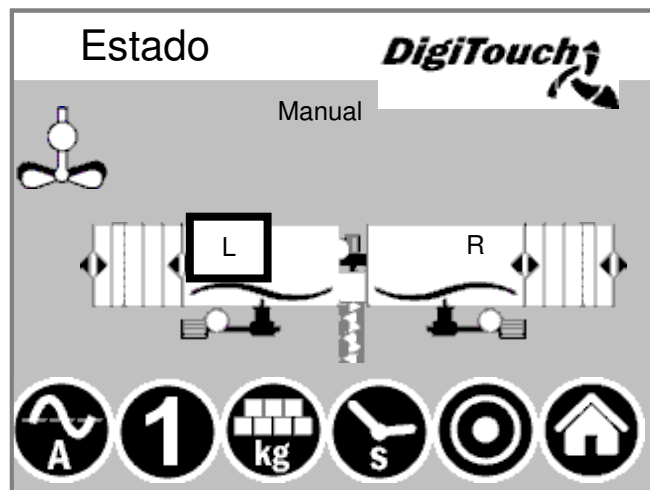


Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.

# Tipo 50 / 51 / 52

## doble Rondomat alimentador abajo

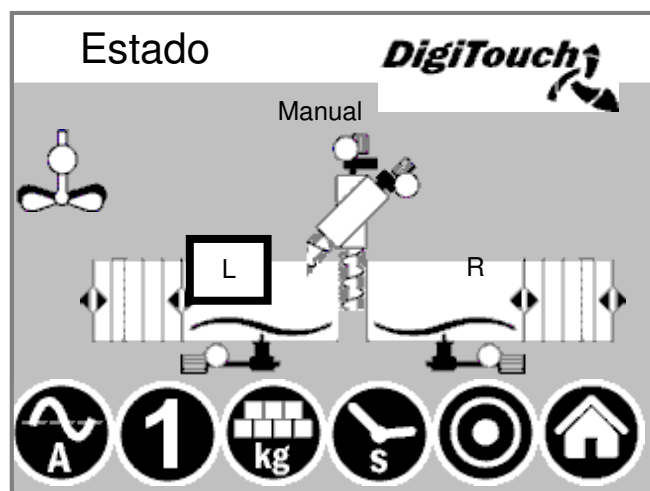
### Statusanzeige Spanish



En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual y los motores activos en el medio de la pantalla. Debajo hay 5 símbolos representando diferentes indicadores de estado. Además, se visualiza el límite de conmutadores.

## doble Rondomat alimentador arriba

### Statusanzeige Spanish



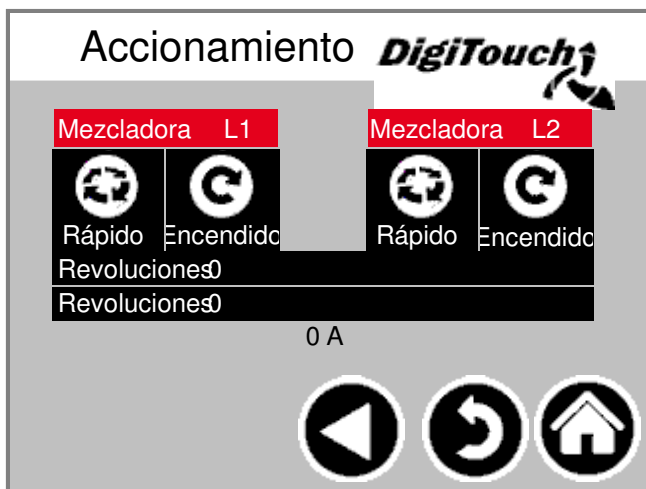
En la parte de arriba de esta máscara se muestra el paso actual y los motores activos en el medio de la pantalla. Debajo hay 5 símbolos representando diferentes indicadores de estado. Además, se visualiza el límite de conmutadores.

# Tipo 50 / 51 / 52

## Accionamiento manual



Esta máscara permite el manejo manual del accionamiento individual. Normalmente esto no es necesario. **ATENCIÓN:** en este caso, no hay visualización, la pantalla solo puede utilizarse si está seleccionada en funcionamiento manual.



# Símbolo "kg" (porción)

Porción *DigiTouch*

Llenado con	-990 kg	
	real	Meta
<b>Porción</b>	0 kg	0 kg
alimentado	0 kg	0 kg
Peso	-990 kg	-990 kg

Aquí se configura la porción. Por eso, aquí el cálculo de alimentación es visible. El siguiente peso a conseguir se calcula según la cantidad de llenado, el número de las dosificaciones después del llenado y el tamaño de la porción. Con este procedimiento nuevo, los recipientes se vaciarán exactamente. **ATENCIÓN:** ¡la porción solo puede ajustarse en modo llenado!

# Símbolo "s" (temporizador)

Tiempos *DigiTouch*

tiempo de descarga 10 S 3

Aquí se muestran los temporizadores en individual

Tiempos *DigiTouch*

tiempo de empuje máx.

Pausa de conmutación	5.00s	
Maximaldruck	120.00bar	-62.50bar
Mezcladora lenta EXTRA	0.00s	0.00s
Mezcladora rápida EXTRA	0.00s	0.00s

## Símbolo "A" (corriente)

Akim gr.		<i>DigiTouch</i>	
sinfín 1	95.00%	-60.00%	
sinfín 2	95.00%	-50.00%	
sinfín 3	95.00%	-50.00%	
sfín dosificador 6	95.00%	-50.00%	
sfín dosificador 1	95.00%	-50.00%	
Mezcladora	12.50A	8.50A	0.00A
	9.00A	2.50A	
Revoluciones	0	0	

El aviso de corriente está vacío en estado parado. Solo se muestra un valor indicando corriente y el valor límite cuando está funcionando un determinado motor. Si se excede un valor límite, la transportadora de la etapa anterior se para para aminorar el suministro de material. Así se prevén y reducen los bloqueos y sobrecargas.

## Símbolo "1" (alimentar)

Alimentar		<i>DigiTouch</i>	
<del>Duración</del>	<del>No</del>		
<del>1 Porción</del>	<del>No</del>		
<del>Parar arrastre</del>	<del>Cancelación</del>		
Manual			

La superficie de cambio superior coloca los dispositivos en modo continuo. El llenado se produce sin pausa hasta que vuelve a pulsarse el botón. El botón 2 permite introducir una porción suelta. Volviendo a pulsarlo, se para la dosificación, incluso aunque la porción no haya sido utilizada. Si desea interrumpir el proceso en esta fase, use el botón 3.

# Configurar parámetros

## Configuración de parámetros de funcionamiento

### Tiempos 1

Tiempos 1		<i>DigiTouch</i>	
	Avance	Arrastre	
Agitador	1.7s	1.7s	▶
sinfín 1	1.7s	1.7s	◀
sinfín 2	1.7s	1.7s	↺
sinfín 3	1.7s	1.7s	↻
Mezcladora lenta	1.7s	1.7s	🏠
Mezcladora rápida	1.7s	1.7s	


Antes de los tiempos avance anterior/posterior. **ATENCIÓN:** el menú conforma la configuración del equipo.

### Tiempos 2

Tiempos 2		<i>DigiTouch</i>	
	Avance	Arrastre	
Sinfín dosificador1	1.7s	1.7s	▶
Sinfín dosificador2	1.7s	1.7s	◀
Sinfín dosificador3	1.7s	1.7s	↺
Sinfín dosificador4	1.7s	1.7s	↻
Sinfín dosificador5	1.7s	1.7s	🏠
Sinfín dosificador6	1.7s	1.7s	


Antes de los tiempos avance anterior/posterior. **ATENCIÓN:** el menú conforma la configuración del equipo.

# Tiempos 3

Tiempos 3		<i>DigiTouch</i>	
	Pequeño	Grande	
Pausa empuje	10s	8s	
Cilindro de empuje	2s	4s	
Tiempo de dosificación	600s		
Evaporador de descarga	20s	3 x	

Ciclo operativo del suelo corredizo: adaptar al material. Tiempo máximo de dosificación-- >desconectado por excesivo: vaciado por golpe: cuando la aposición final alcanza repetidamente los muros de contención, sirve para reducir así las cantidades residuales.

# Tiempos 4

Tiempos 4		<i>DigiTouch</i>	
DUMP-Signal	1.7s		
Waage Beruhigen	1.7s		
Mezcladora lenta EXTRA	0s		
Mezcladora rápida EXTRA	0s		



# Akim gr.

Akim gr. 1		<i>DigiTouch</i>	
sinfín 1	95%		
sinfín 2	95%		
sinfín 3	95%		
Sinfín dosificador 1	95%		
Atenuación	2 s		

Límites de corriente en A o %, según modelo. Mezclador activado en A y velocidad con modelo con FC.

Akim gr. 2		<i>DigiTouch</i>	
Cilindro de empuje MIN	2.5A		
Cilindro de empuje MAX	8.5A		
Mezcladora	Pequeño		
	1500U		9A
	Grande		
	3000U	12.5A	

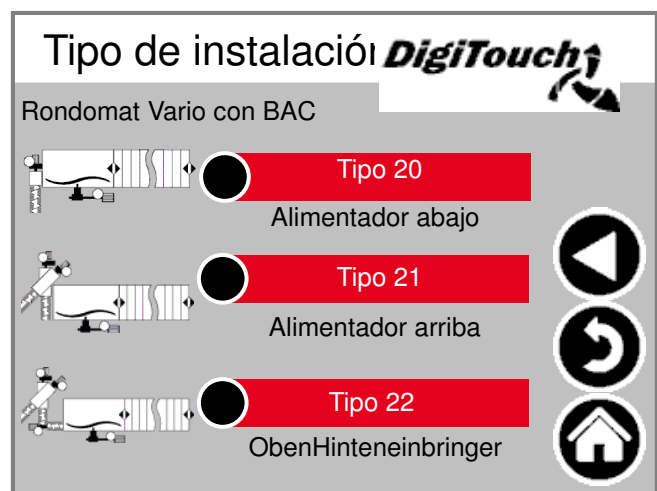
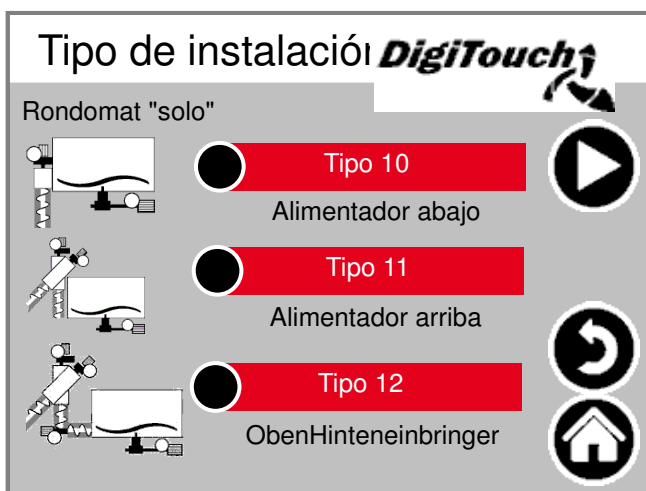
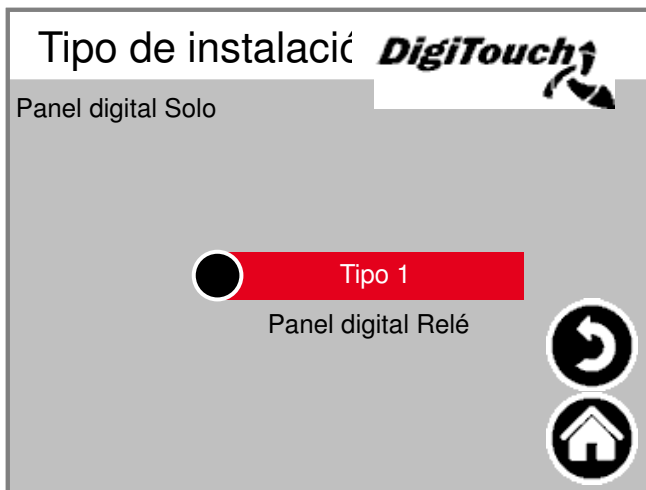
# Otros

Otros		<i>DigiTouch</i>	
Máxima vuelta atrás:	1200s		
Marcha libre	10s		
Peso mínimo	900 kg		
sinfín 3	3000U		
sinfín 2	3000U		
sinfín 1	3000U		

Tiempo máximo de vuelta del empujador, tiempo de retracción (precompresión). Peso mínimo, por debajo del cual el equipo se desconecta.


# Menú instalación

Los menús aquí mostrados son para el funcionamiento del alimentador y no para el usuario. Están protegidos por un código.




### Tipo de instalación *DigiTouch*


Duplex



**Tipo 30**  
Alimentador abajo




**Tipo 32**  
Alimentador arriba

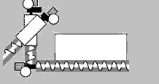


### Tipo de instalación *DigiTouch*


oekomat 0



**Tipo 60**  
Alimentador abajo

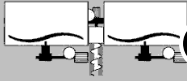


**Tipo 61**  
Alimentador arriba



### Tipo de instalación *DigiTouch*


Rondomat "solo" x2



**Tipo 40**  
Alimentador abajo


**Tipo 41**  
Alimentador arriba

**Tipo 42**  
ObenHinteneinbringer




### Tipo de instalación *DigiTouch*


Rondomat Vario con BAC x2




**Tipo 50**  
Alimentador abajo



**Tipo 51**  
Alimentador arriba



**Tipo 52**  
ObenHinteneinbringer



# Equipamiento


Equipamiento 1		<i>DigiTouch</i>
sinfín 1	Sí	
sinfín 1 FU	Sí	
sinfín 2	Sí	
sinfín 2 FU	Sí	
sinfín 3	Sí	
sinfín 3 FU	Sí	

Equipamiento 2		<i>DigiTouch</i>
Agitador	Sí	
Mezcladora	Sí	
Mezcladora RE	Sí	
Mezcladora FU	Sí	
Mezcladora FU RE	Sí	
Parada de emergencia	Sí	
Suelo	Sí	

Equipamiento 3		<i>DigiTouch</i>
Sinfín dosificador1	Sí	
Sinfín dosificador2	Sí	
Sinfín dosificador3	Sí	
Sinfín dosificador4	Sí	
Sinfín dosificador5	Sí	
Sinfín dosificador6	Sí	

**Equipamiento 4** *DigiTouch*

Çati 1	Sí
Çati 2	Sí
Çati ENDL	No
Porción ( ++ / -- )	No



Omitir porción, activar añadir aquí


**Equipamiento 5** *DigiTouch*

sinfín 1 RE	No
sinfín 2 RE	No
sinfín 3 RE	No
agado controlado por tiem	Sí
setable Profibus ID ?	Sí
Salida analógica	Sí
CAN-Modul 32	Sí

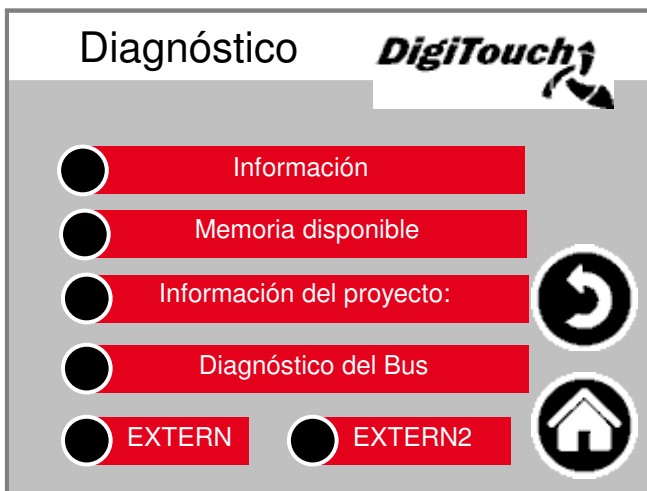


**Equipamiento 6** *DigiTouch*

extern Pausieren Neg.	No



# Diagnóstico



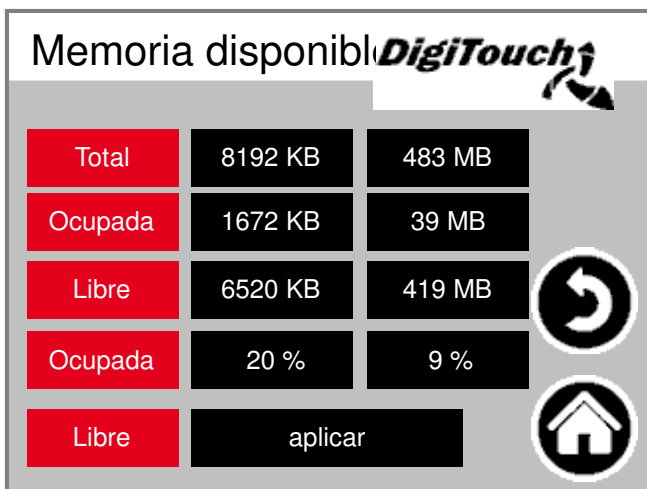
Menú de vista general para diagnósticos

# Información



Información del proyecto, como tipo, versión de programa, fechas, etc.

# Memoria disponible



Aviso de memoria libre. Tecla para eliminar el historial de alarma y la memoria libre.

# Información

Información del **DigiTouch**

Proyecto: Biogas\_PrintoutManual.pro

Fecha del proyecto: DT#2019-01-08-13:34:20

Título del proyecto: 2019-01-08 13:20:37Z hoepfr \$




Autor del proyecto: \$LastChangedBy: hoepfr \$

Descripción del proyecto: /WorkspaceInformation.pin \$

Versión: tChangedRevision: 24564 \$

ID del proyecto: 98796

Conservar tamaño: 2396






Información del proyecto, como tipo, versión de programa, fechas, etc.

# Operador

Operador **DigiTouch**

Número de chasis	F12345
Número de pedido	AU-123456
Nombre	Muster
	PR-D12345678



Número de chasis y pedido

# Colocar valores estándares

Valores estándares **DigiTouch**

Valores estándares

aplicar

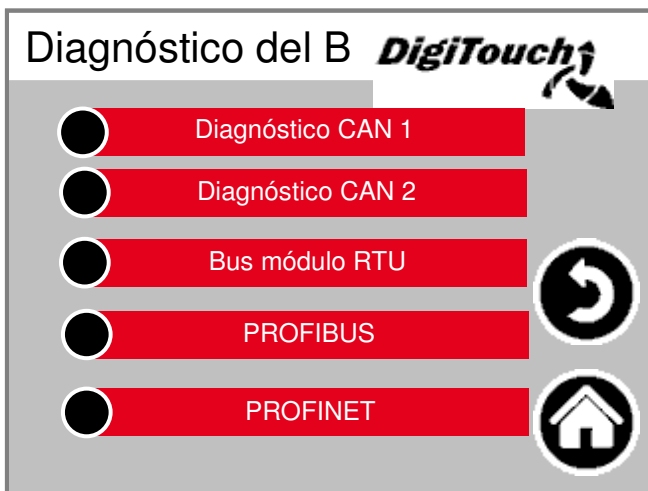
2345\_AU-123456\_PR-D12345678\_Muster\_S

45\_AU-123456\_PR-D12345678\_Muster\_S



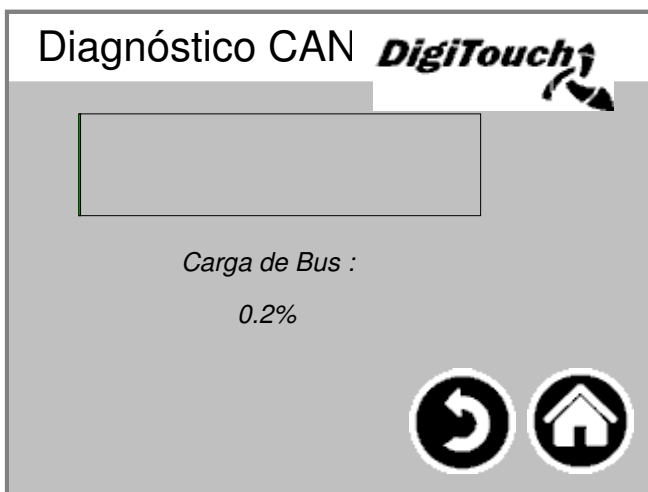
Colocar valores estándares como valores actuales

# Diagnóstico del Bus



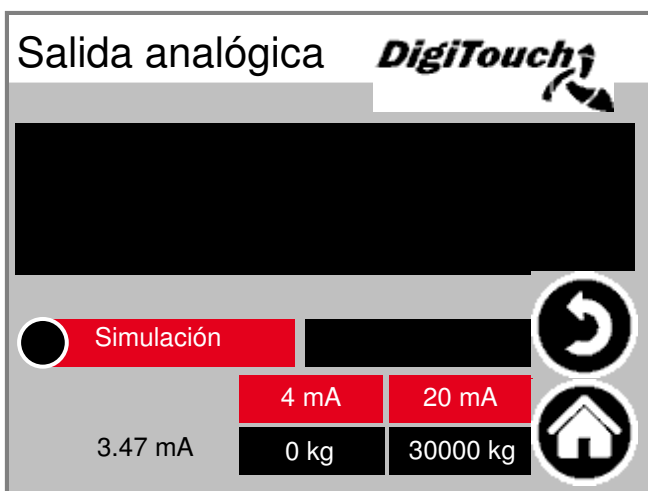
Diagnóstico de los diversos sistemas bus

## Carga Bus CAN



Carga de bus sobre el bus CAN

## Salida analógica 4.20 mA



Parametrización de la salida analógica. Se puede utilizar una simulación para realizar una comparación con el sistema de control de mayor nivel.





# PROFIBUS

PROFIBUS *DigiTouch*

Baudrate	500	++	--
Node-ID	25		
Max. Node-ID	25		

Nodes with Errors: 1

in Config  
 Available  
 Error



# PROFINET

PROFINET *DigiTouch*


Version V 1.2.0 CPU

States 61%

Connection State  
 Provider State Controller  
 Consumer State Controller  
 Provider State Device  
 Consumer State Device

# Diagnóstico CAN

Diagnóstico C/ 

Nudos: Estado del Bus:

5	
32	97
33	97
34	97
35	97
36	97
37	97
38	97
39	97
40	97

Diversos dispositivos CAN:  
desde arriba: salida analógica CAN  
Master FC1...FC4. El estado al  
detalle:

**MASTER: estado 0, 1, 2:**

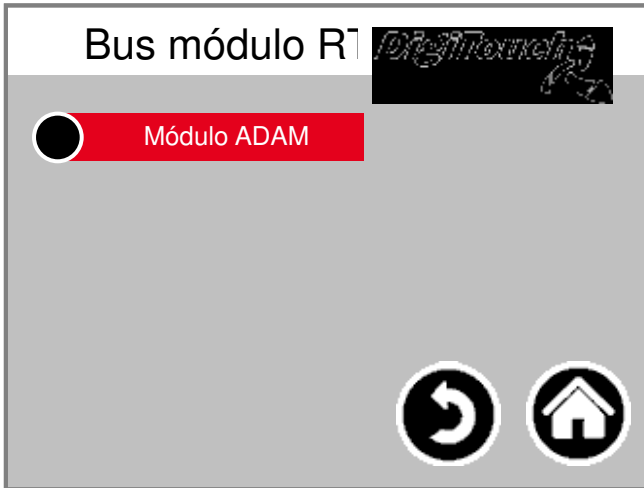
funcionan automáticamente desde el master y en los primeros ciclos después de un inicio SPS. Estado 3: se mantiene el estado 3 del master por algún tiempo. Estado 5: es el modo de funcionamiento normal para el master.

**ESCLAVO: Estado 1:** el esclavo se resetea por mensaje NMT (nodo reset) y cambia por sí mismo a estado 1. Estado 1: el esclavo cambia en un máximo de 2 segundos a estado 3 después de un retraso de 0,5 segundos. Este tiempo confirma que varios dispositivos CAN no están preparados de inmediato para recibir sus configuraciones SDO, una vez que han enviado sus mensajes de arranque. Estado 3: aquí, el esclavo está configurado. Si aparece un problema durante la fase de configuración de los esclavos, permanezca en estado 3 o cambie directamente a estado error siguiendo la fase de configuración (estado > 5). Estado 5: es el modo de funcionamiento normal de los esclavos.

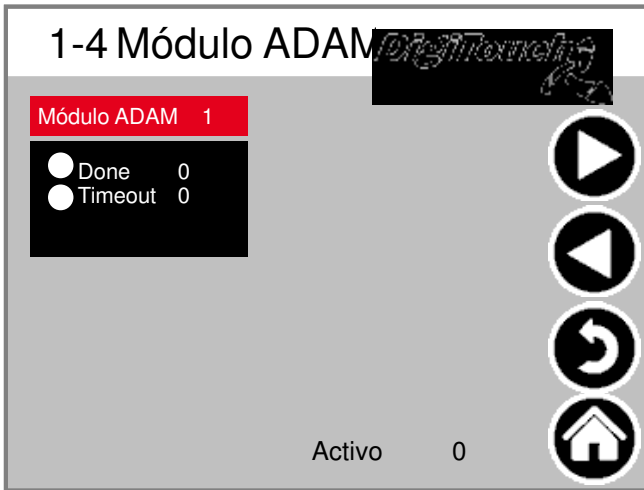
**Estado 97:** un nodo cambia a estado 97 cuando está operativo (dispositivo operativo en configuración CAN) y no en solicitud SDO, una vez que el objeto ha respondido con 0 x 1000.

**Estado 98:** un nodo cambia a estado 98 cuando la clase de dispositivo (objeto 0 x 1000) no se corresponde con el tipo de configuración.

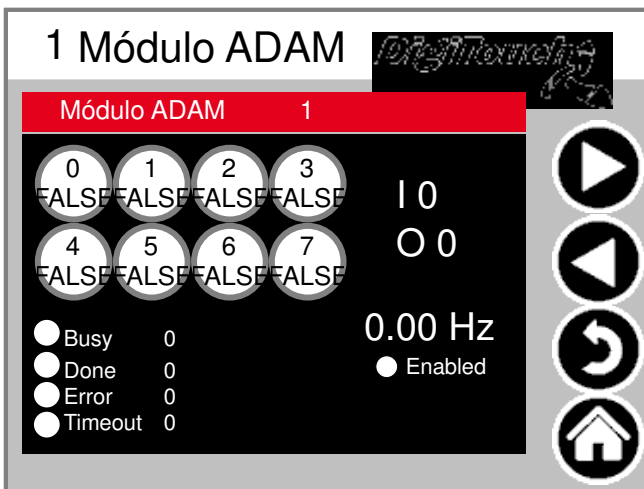
# Bus módulo RTU



# Módulo ADAM



# Módulo ADAM 1

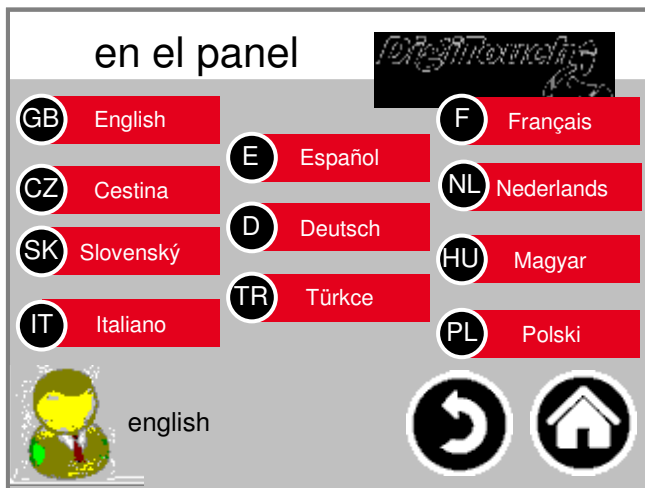


# Cambio de idioma




Seleccionar aquí situación local o remota

# Cambio de idioma local





Cambio de idioma local. Aquí, el idioma de la pantalla táctil se cambia y guarda de manera que ya queda disponible en el siguiente arranque (seguridad anticáida de energía).

# Información de archivo de idioma

Idioma 

Meldungen.xml:tChangedRevision: 19152 \$
modi.xml:tChangedRevision: 19152 \$
sprachen.xml:tChangedRevision: 19152 \$
alarmmeld.xml:tChangedRevision: 23293 \$
allgemein.xml:tChangedRevision: 19694 \$
weiteres.xml:tChangedRevision: 19152 \$
weiteres2.xml:tChangedRevision: 19152 \$



Aquí se muestra la versión de los archivos de idiomas, sirve para comprobar si el archivo se actualizó correctamente.

# Cambio de idioma eliminado

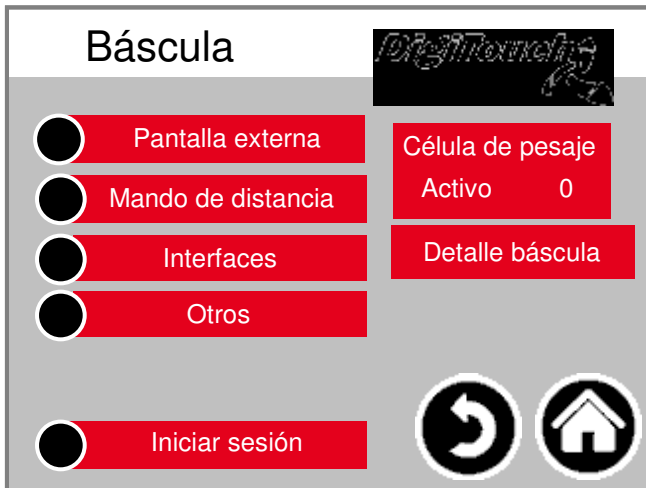
eliminado 

 Inglés	 Español	 Francés
 Checo	 Alemán	 holandés
 Eslovaco	 Turco	 Húngaro
 Italiano	 Polaco	



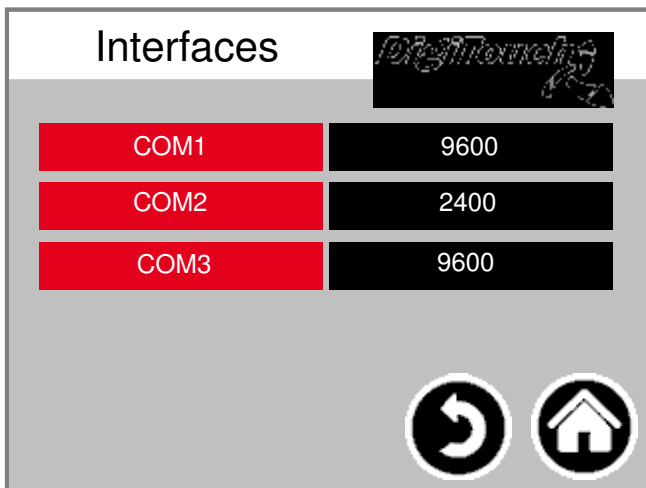
Eliminar cambio de idioma. Aquí el idioma puede cambiarse utilizando una consola remota (la web, p. ej.)

# Báscula



El menú vista general permite el acceso a todas las configuraciones

# COM ports



Vista de la tasa de baudios del puerto 3 COM. Para diagnósticos

# Célula de pesa

(idéntico 5-8; 9-12)



Vista general en cada 4 celdas y flechas para pasar página

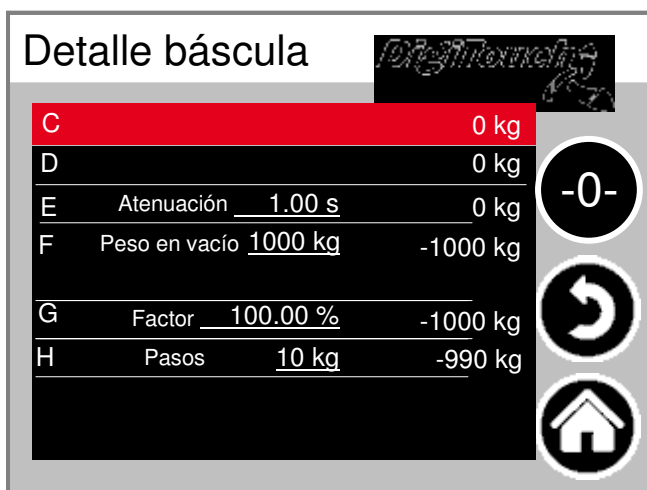
# Célula 1

(idéntico 2ff)



Menú detalle y configuraciones calgade célula mín/máx; filtro A y C

# Configuraciones de pesa en t



Capacidad máx/mín. de la pesa

# Pantalla externa 1-4



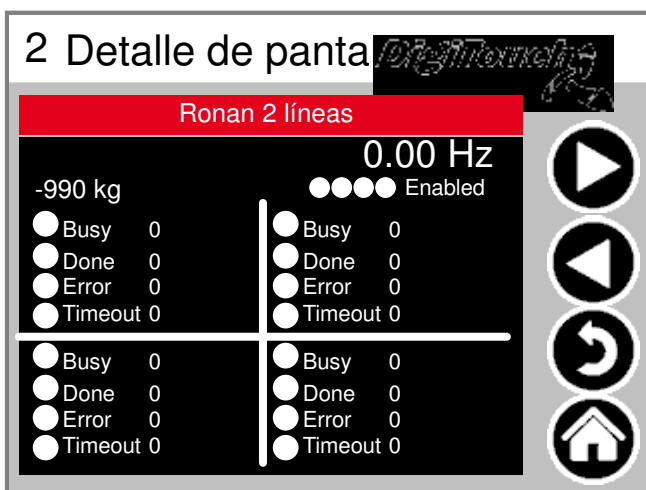
Activar la pantalla externa.  
ATENCIÓN: algunas configuraciones deben reiniciarse para que tengan efecto.

# Pantalla 1 detalle (1 línea)



Vista al detalle de la pantalla, para todas las pantallas de 1 línea, la máscara se visualiza así (1 zona de datos).

# Pantalla 2 detalle (2 líneas)



Vista al detalle de la pantalla, para todas las pantallas de 2 líneas, la máscara se visualiza así (4 zonas de datos).

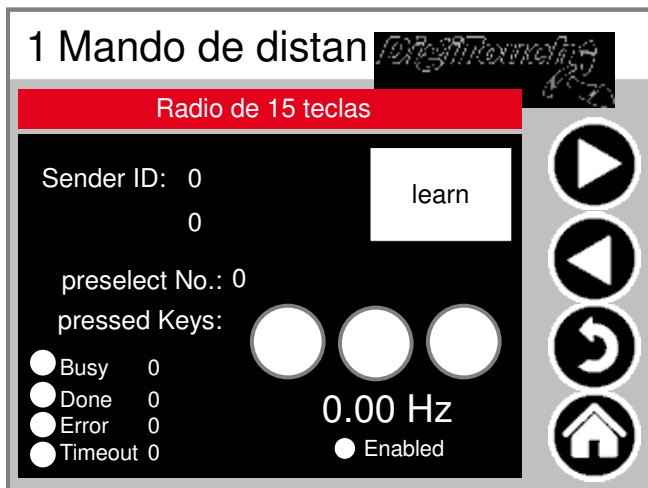


# Mando de distancia



Vista general de control remoto de radio. Actualmente solo 1 tipo. Pulsar casilla para activar la barra y ver los detalles.



# Detalle del control remoto de la radio





Vista general de radio. Aquí, el número de serie se guarda utilizando "aprender. Hay tres círculos que representan el estado de las 3 claves superiores.

# EXTERN



EXTERN *Digitouch*

	DIG	PB	PN	MB	
PAUSIEREN  	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
EIN_DAUER	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
EIN_PULS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
AUS_PULS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0

EXTERN *Digitouch*



	DIG	PB	PN	MB	
EIN_PULS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0
Intern: 0					Extern 0
AUS_PULS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	0

# Otros

Otros *Digitouch*

Weigh Cell Timeout	72ms
Error Free Time Weighing	2s
Show Errors	Sí
Call Each x Cycle	1



# Textos de alarma

0	system/alarmgroupallalarms 0	8	Avería alimentar derecha
1	Parada de emergencia	9	Avería agregado hidráulico techo
2	Avería sinfín 2	10	Avería válvula de seguridad
3	Avería sinfín 3	11	vería agregado hidráulico techo l
4	Avería sinfín 1	12	Avería agregado hidráulico L2
5	vería techo válvulas de seguridad	13	Avería válvulas de seguridad L2
6	Avería motor de la mezcladora	14	Avería del sinfín vertical derecha
7	Avería agregado hidráulico	15	vería del sinfín horizontal derech

16	Avería 16	24	Avería mezcladora derecha
17	Avería sinfín dosificación 1	25	Error tarjeta A1
18	Avería sinfín dosificación 2	26	vertidor de frecuencia mezclado
19	Avería sinfín dosificación 3	27	Error tarjeta A2
20	Avería sinfín dosificación 4	28	Error tarjeta A3
21	Avería sinfín dosificación 5	29	Avería FDC sinfín 3
22	Avería sinfín dosificación 6	30	Avería FDC sinfín 2
23	Avería mezcladora	31	Avería FDC sinfín 1

32	Error sensor de pesaje 1	40	Error sensor de pesaje 9
33	Error sensor de pesaje 2	41	Error sensor de pesaje 10
34	Error sensor de pesaje 3	42	Error sensor de pesaje 11
35	Error sensor de pesaje 4	43	Error sensor de pesaje 12
36	Error sensor de pesaje 5	44	Error sensor de pesaje 13
37	Error sensor de pesaje 6	45	Error sensor de pesaje 14
38	Error sensor de pesaje 7	46	Error sensor de pesaje 15
39	Error sensor de pesaje 8	47	Error sensor de pesaje 16

48	Sensor 1 sin señal	56	Sensor 9 sin señal
49	Sensor 2 sin señal	57	Sensor 10 sin señal
50	Sensor 3 sin señal	58	Sensor 11 sin señal
51	Sensor 4 sin señal	59	Sensor 12 sin señal
52	Sensor 5 sin señal	60	Sensor 13 sin señal
53	Sensor 6 sin señal	61	Sensor 14 sin señal
54	Sensor 7 sin señal	62	Sensor 15 sin señal
55	Sensor 8 sin señal	63	Sensor 16 sin señal

64	system/alarmgroupallalarms 64	72	system/alarmgroupallalarms 72
65	system/alarmgroupallalarms 65	73	system/alarmgroupallalarms 73
66	system/alarmgroupallalarms 66	74	system/alarmgroupallalarms 74
67	system/alarmgroupallalarms 67	75	system/alarmgroupallalarms 75
68	system/alarmgroupallalarms 68	76	system/alarmgroupallalarms 76
69	system/alarmgroupallalarms 69	77	system/alarmgroupallalarms 77
70	system/alarmgroupallalarms 70	78	system/alarmgroupallalarms 78
71	system/alarmgroupallalarms 71	79	system/alarmgroupallalarms 79

# Textos de alarma

80	system/alarmgroupallalarms 80	88	system/alarmgroupallalarms 88
81	system/alarmgroupallalarms 81	89	system/alarmgroupallalarms 89
82	system/alarmgroupallalarms 82	90	system/alarmgroupallalarms 90
83	system/alarmgroupallalarms 83	91	system/alarmgroupallalarms 91
84	system/alarmgroupallalarms 84	92	system/alarmgroupallalarms 92
85	system/alarmgroupallalarms 85	93	system/alarmgroupallalarms 93
86	system/alarmgroupallalarms 86	94	system/alarmgroupallalarms 94
87	system/alarmgroupallalarms 87	95	system/alarmgroupallalarms 95

96	system/alarmgroupallalarms 96	104	system/alarmgroupallalarms 104
97	system/alarmgroupallalarms 97	105	system/alarmgroupallalarms 105
98	system/alarmgroupallalarms 98	106	system/alarmgroupallalarms 106
99	system/alarmgroupallalarms 99	107	system/alarmgroupallalarms 107
100	system/alarmgroupallalarms 100	108	system/alarmgroupallalarms 108
101	system/alarmgroupallalarms 101	109	system/alarmgroupallalarms 109
102	system/alarmgroupallalarms 102	110	system/alarmgroupallalarms 110
103	system/alarmgroupallalarms 103	111	system/alarmgroupallalarms 111

112	Poca memoria disponible	120	HAlarmGroupMemory.m.ID08
113	Muy poca memoria disponible	121	HAlarmGroupMemory.m.ID09
114	Error memoria ALMACENAMIENTO	122	HAlarmGroupMemory.m.ID10
115	Apagado controlado por tiempo	123	HAlarmGroupMemory.m.ID11
116	Poca memoria SD disponible	124	HAlarmGroupMemory.m.ID12
117	Muy poca memoria SD disponible	125	HAlarmGroupMemory.m.ID13
118	HAlarmGroupMemory.m.ID06	126	HAlarmGroupMemory.m.ID14
119	HAlarmGroupMemory.m.ID07	127	Error de radio ID

128	Avería CAN máster	136	IAlarmGroupCANBus.m.ID08
129	Avería salidas CAN	137	IAlarmGroupCANBus.m.ID09
130	Avería CAN convertidor de frecuencia	138	IAlarmGroupCANBus.m.ID10
131	Avería CAN convertidor de frecuencia	139	IAlarmGroupCANBus.m.ID11
132	Avería CAN convertidor de frecuencia	140	IAlarmGroupCANBus.m.ID12
133	Avería CAN convertidor de frecuencia	141	IAlarmGroupCANBus.m.ID13
134	Avería CAN convertidor de frecuencia	142	IAlarmGroupCANBus.m.ID14
135	IAlarmGroupCANBus.m.ID07	143	IAlarmGroupCANBus.m.ID15

Alarmtexte sind im 1:1 Masstab dargestellt.

# Textos de alarma



# Textos del mensaje

0	MELDUNG_INIT	Aviso después de encender
1	MELDUNG_PAUSE	Pausa
2	MELDUNG_HAND	Manual
3	MELDUNG_AUS	Apagado
4	MELDUNG_BEFUELLEN	Llenar
5	MELDUNG_EXTERN_PAUSE	Pausa externa
8	MELDUNG_LEER	Peso mínimo
9	MELDUNG_STOERUNG	Avería

10	MELDUNG_VORLAUF_RUEHRWERK	Avance agitador
11	MELDUNG_VORLAUF_FOERDERSCH	Avance sinfín 1
12	MELDUNG_VORLAUF_FOERDERSCH	Avance sinfín 2
13	MELDUNG_VORLAUF_FOERDERSCH	Avance sinfín 3
21	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 1
22	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 2
23	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 3
24	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 4

25	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 5
26	MELDUNG_VORLAUF_DOSIERSCHN	Avance sinfín dosificación 6
32	MELDUNG_VORLAUF_MISCHER_LA	Avance mezcladora lento
33	MELDUNG_VORLAUF_MISCHER_SC	Inicio mezcladora rápido
41	MELDUNG_DOSIERUNG	Dosificación
52	MELDUNG_NACHLAUF_MISCHER_S	Arrastre mezcladora rápido
53	MELDUNG_NACHLAUF_MISCHER_L	Arrastre mezcladora lento
62	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCH	Arrastre sinfín dosificación 6



73	MELDUNG_NACHLAUF_RUEHRWERK	Arrastre agitador
80	MELDUNG_AUTOMATISCHE_RUECKWAERTSFAHRT	Vuelta automática
81	MELDUNG_ENTLEERHUB	Elevador de descarga
82	MELDUNG_DUMP_SIGNAL	Señal DUMP
83	MELDUNG_FREIFAHREN	Marcha libre
84	MELDUNG_ANGEFORDERTE_RUECKWAERTSFAHRT	Vuelta demandada
85	MELDUNG_WAAGE_BERUHGUNG	Parada de báscula
0	0	Aviso después de encender

63	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCHNEIDER_5	Arrastre sinfín dosificación 5
64	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCHNEIDER_4	Arrastre sinfín dosificación 4
65	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCHNEIDER_3	Arrastre sinfín dosificación 3
66	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCHNEIDER_2	Arrastre sinfín dosificación 2
67	MELDUNG_NACHLAUF_DOSIERSCHNEIDER_1	Arrastre sinfín dosificación 1
70	MELDUNG_NACHLAUF_FOERDERSCHNEIDER_3	Arrastre sinfín 3
71	MELDUNG_NACHLAUF_FOERDERSCHNEIDER_2	Arrastre sinfín 2
72	MELDUNG_NACHLAUF_FOERDERSCHNEIDER_1	Arrastre sinfín 1







► **Fliegl Agrartechnik GmbH**

Bürgermeister-Boch-Str. 1

D-84453 Mühldorf a. Inn

Tel.: +49 (0) 86 31 307-0

Fax: +49 (0) 86 31 307-550

e-Mail: [info@fliegl.com](mailto:info@fliegl.com)

**We are Fliegl.**